

زبان

کانتون ژورا یک کانتون فرانسوی زبان است: مردم به زبان فرانسوی صحبت می کنند. تنها یک کمون هست که در آن به آلمانی صحبت می شود: Ederswiler. یادگیری زبان فرانسوی برای برقراری ارتباط با دیگران، آموزش یا یافتن شغل مهم است.

زبان ها در سوئیس

در سوئیس، ۴ زبان ملی وجود دارد: فرانسوی، آلمانی، ایتالیایی و رومانش (romanche). در هر منطقه به یک یا چند زبان از این زبان ها صحبت می شود. در کانتون ژورا، زبان فرانسوی صحبت می شود. در کانتون های مختلف زیر نیز فرانسوی صحبت می شود: نوشاتل (Neuchâtel)، وو (Vaud) و جنوا (Genève). در کانتون های برن (Berne)، فرایبورگ (Fribourg) و واله (Valais)، نظر به منطقه به زبان های فرانسوی و آلمانی صحبت می شود. منطقه ای سوئیس که در آن فرانسوی صحبت می شود، سوئیس رماند (romande) یا رُماندی (Romandie) نامیده می شود.

فرانسوی

یادگیری زبان فرانسوی برای زندگی و کار در کانتون ژورا مهم است. فرانسوی زبان اصلی در ادارات، مکاتب و زندگی روزمره است.

ترجمانی و ترجمه

وقتی تازه وارد سوئیس می شوید، هنوز فرانسوی صحبت نمی توانید یا آن را خوب نمی فهمید. اما بسیاری اوقات، درک کردن صحیح یکدیگر مهم است. برای موقعیت های ساده، می توانید از دوستان، خانواده یا افراد جامعه ای خود بخواهید که در ترجمه کردن به شما کمک کنند. اما برای گفتگوهای مهم یا خصوصی (به طور مثال، با یک داکتر، در مکتب یا برای اسناد رسمی)، بهتر است که از یک مترجم مسلکی کمک بخواهید. خدمات «درک یکدیگر» (se comprendre) کاریتاس سوئیس (Caritas Suisse) مترجمان حرفه ای را در اختیار شما می دهد. آن ها مترجمان اجتماعی هستند. برخی از آن ها هم وطنان شما هستند. آن ها به زبان شما صحبت می کنند و فرهنگ شما را نیز می شناسند. آن ها به صورت حضوری، تلفنی یا ویدیویی کار می کنند. این ترجمان ها همچنین می توانند در کارهای خاص اداری به شما کمک کنند.

اطلاعات بیشتر (لینک ها، نشانی های مهم، مدارک کمکی)

www.bonjour-jura.ch/prs/langue/la-langue